



No. 100

N° 100

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**October 2, 2006**

Daytime Meeting - Sessional Day 149  
Evening Meeting - Sessional Day 150

**Lundi**  
**2 octobre 2006**

Séance de l'après-midi - jour de session 149  
Séance du soir - jour de session 150

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 2, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 54**

Arnott	Delaney	Klees	Oraziotti	Smith
Balkissoon	Di Cocco	Lalonde	O'Toole	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Ouellette	Sorbara
Bentley	Duguid	Levac	Peters	Sterling
Bradley	Duncan	Marsales	Phillips	Van Bommel
Broten	Dunlop	Martiniuk	Racco	Watson
Brownell	Elliott	Mauro	Rinaldi	Wilson
Cansfield	Flynn	McMeekin	Runciman	Witmer
Chambers	Fonseca	McNeely	Ruprecht	Wynne
Colle	Hoy	Miller	Sandals	Yakabuski
Crozier	Jeffrey	Milloy	Scott	

**NAYS / CONTRE - 7**

Bisson	Kormos	Martel	Prue	Tabuns
DiNovo	Marchese			

During "Oral Questions", as a result of disruptions, the Speaker ordered part of the West Public Gallery to be cleared.

Pendant la période des «Questions orales», comme il y des interruptions, le Président donne des directives pour évacuer une partie de la tribune ouest réservée au public.

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to stopping public private partnership (P3) hospitals and funding new public hospitals (Sessional Paper No. P-10) Ms. Martel.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petition relating to enacting legislation to curtail the use of cellular telephones by drivers (Sessional Paper No. P-80) Mr. O'Toole.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Sterling.

Petition relating to implementing a population-based colorectal cancer screening program and funding Oxaliplatin and Avastin (Sessional Paper No. P-171) Ms. Martel.

Petition relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Ruprecht.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to considering an immediate, temporary gas price freeze and fair transparent gasoline pricing by supporting the previous Member's Bills while international gas prices stabilize (Sessional Paper No. P-208) Mr. Ouellette.

Petition relating to approving the extension of Highway 417 through Arnprior to Renfrew (Sessional Paper No. P-225) Mr. Yakabuski.

---

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**6:45 P.M.**

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

---

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**18 H 45**

---

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39 a) DU RÈGLEMENT**

Judicial Inquiry, Report regarding His Worship Richard Quon, A Justice of the Peace (No. 268) (Tabled September 29, 2006).

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answer to Question Number: 184.

---